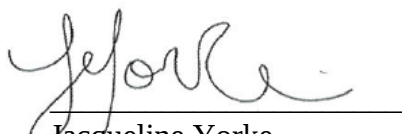


City of New York, State of New York, County of New York

I, Jacqueline Yorke, hereby certify that the document “**2009 Tort Reform press release**” is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from German into English.

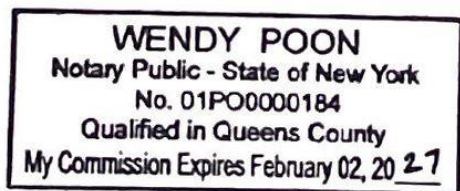


Jacqueline Yorke

Sworn to before me this
August 4, 2026



Signature, Notary Public



Stamp, Notary Public



Published on January 21, 2009

Extension of the statute of limitations for civil liability; The Federal Council Decides Against a Comprehensive Reform of Civil Liability Law and Opts for a Partial Revision

Bern, 1/21/2009 - Extending statutes of limitations in civil liability matters will allow for damages actions to be filed even if the damage occurs in the long term. On Wednesday, the Federal Council instructed the Federal Department of Justice and Police (FDJP) to prepare a draft proposal to that effect for public consultation. Due to a lack of consensus, however, it is abandoning its project to reform and unify civil liability law.

The Federal Council is responding to a clear mandate from Parliament, which last year adopted a motion entitled “Limitation periods in civil liability matters” (07.3763). It, too, is convinced of the need to take action. Today, it may happen that the right to damages expires before the victim notices the harm that has been caused to them, if that harm takes a long time to manifest itself, as in the case of a disease caused by asbestos. This unsatisfactory situation calls for an extension of the absolute statute of limitations, which is ten years after the harmful event. The relative time limit available to the victim to file a lawsuit, which is one year from the date the victim became aware of the damage, is generally considered too short as well. A few other issues related to statutes of limitations will also need to be examined.

Abandonment of the reform and unification of civil liability law

At the conclusion of its discussion, the Federal Council decided not to proceed with the bill, which had been sent out for public comment in 2000, that aimed to reform and unify tort law. The consultation revealed that it was impossible to reach a consensus on most of the proposed new rules. Furthermore, the draft is already obsolete in certain respects.

The Federal Council does not believe that establishing a commission of experts would lead to a better outcome. They believe that the reform and unification of this area of law, is primarily a wish emanating from academic circles. The fact that the principles of tort law are often not codified in statute but are established by case law does not bother legal practitioners. On the political front, it is not questions of methodology but the solutions to society’s concrete problems that take center stage. This is evidenced by the stricter civil liability provisions adopted in recent years in the fields of biotechnology and genetic engineering.

Address for submitting questions

Federal Office of Justice, T +41 58 462 48 48, media@bj.admin.ch

Author

Federal Department of Justice and Police

www.ejpd.admin.ch 

Topics

Federal Council

Law



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de justice et police

Publié le 21 janvier 2009

Prolongation des délais de prescription en matière de responsabilité civile; Le Conseil fédéral renonce à une vaste réforme du droit de la responsabilité civile et opte pour une révision partielle

Berne, 21.1.2009 - Allonger les délais de prescription en matière de responsabilité civile permettra d'introduire une action en dommages-intérêts même si le dommage se produit à long terme. Ce mercredi, le Conseil fédéral a chargé le Département fédéral de justice et police (DFJP) de préparer un projet en ce sens en vue d'une consultation. Faute de consensus, il renonce cependant à son projet de réforme et d'unification du droit de la responsabilité civile.

Le Conseil fédéral répond à un mandat clair du Parlement, qui a adopté l'an dernier une motion intitulée "Délais de prescription en matière de responsabilité civile" (07.3763). Il est lui aussi convaincu de la nécessité de prendre des mesures. Aujourd'hui, il peut arriver que le droit à des dommages-intérêts s'éteigne avant que la victime ne remarque le dommage qui lui a été causé, si celui-ci met longtemps à se manifester, à l'exemple d'une pathologie causée par l'amiante. Cette situation insatisfaisante appelle une prolongation du délai de prescription absolu, qui est de dix ans après le fait dommageable. Le délai relatif dont dispose la victime pour intenter une action, et qui est d'un an à compter du jour où elle a eu connaissance du dommage, est généralement considéré comme trop court lui aussi. Quelques autres questions liées aux délais de prescription devront également être examinées.

Abandon de la réforme du droit de la responsabilité civile

Le Conseil fédéral a décidé au terme de sa discussion de ne pas poursuivre le projet, envoyé en consultation en 2000, qui visait à une réforme et à une unification du droit de la responsabilité civile. La consultation a mis en évidence l'impossibilité de trouver un consensus sur la plupart des nouvelles règles proposées. De plus, l'avant-projet est déjà obsolète sur certains points.

Le Conseil fédéral ne pense pas que l'institution d'une commission d'experts permettrait d'obtenir un meilleur résultat. La réforme et l'unification de ce domaine du droit sont surtout, estime-t-il, un souhait émanant des milieux universitaires. Le fait que les principes du droit de la responsabilité civile sont souvent non pas fixés dans la loi mais établis par la jurisprudence ne gêne pas les praticiens. Sur le plan politique, ce ne sont pas les questions de systématique mais les solutions apportées aux problèmes concrets de la société qui viennent au premier plan. En sont témoins les dispositions plus strictes en matière de responsabilité civile adoptées ces dernières années dans le domaine de la biotechnologie et du génie génétique.

Adresse pour l'envoi de questions

Office fédéral de la justice, T +41 58 462 48 48, media@bj.admin.ch

Auteur

Département fédéral de justice et police

www.ejpd.admin.ch 

Thèmes

Conseil fédéral

Droit